Citación: BDHespAUD.05.38b, consulta: 19-11-2026

Ref. Hesperia: AUD.05.38b

CABECERA			
REF. MLH:	B.07.38.SUP = PM V	**YACIMIENTO:**	Pech Maho
MUNICIPIO:	Sigean	**PROVINCIA:**	Aude
N. INV.:		**OBJETO:**	Pa
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PLOMO	**TIPO:**	
SOPORTE:	LAMINA/PLANCHA	**FORMA:**	Rectangular
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	2	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	dos caras
TIPO EPÍGRAFE:	COMERCIAL	**DIMENSIONES OBJETO:**	6,5 x 9,3 x 0,05
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	9
H. MÁX. LETRA:	6	**H. MÍN. LETRA:**	5
CONSERV. EPG:	Mala	**CONS. ARQ:**	M
RESPONS EPIGR:	JGC	**REVISORES:**	JG
RESPONS ARQUEOL.:		**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	II (texto inferior, palimpsesto)]neŕiku]da [--] i [--]ar]kundos]kuda]gebabe[ ]debadi[ ]go]biŕ adagi[-]geŕa
APARATO CRÍTICO:	

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: Untermann 2013, PM V; MLH, Suppl.; E.		**SEPARADORES:** CARECE	
NÚM. TEXTOS: 2		**LENGUA:** IBERICO	
SIGNARIO: LEVANTINO		**METROLOGÍA:**	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	En el plomo hay dos inscripciones: una principal (I) = AUD.05.38a, y otra borrada, bajo la principal (II), que es la que se recoge aquí. Texto de muy difícil fijación, ya que a veces no se pueden diferenciar las capas. El mismo Untermann, en la edición provisional del Suplemento de sus MLH, dio una lectura muy diferente de la actual. ŕban er[---]e[---]ŕ e[--]e[rta[3]ben[3]m[--]ś[---]t[-]entis e[--]rteta to[--]a ito utanneŕtokuintoe itiatubankuturbiteŕokan		

	Puede apreciarse que la última línea al completo y bastantes segmentos ahora son considerados parte del texto principal, ajustándose más a la opinión primera de Solier-Barbouteau. Por su parte, E solo editó breves segmentos como parte del texto II: l.3.4 ku [x] ntis l.4.5 arta l.6.7 tiŕal taki Tal vez la única secuencia larga legible (última línea) se pueda completar como *ataki*[*s*]*keŕa* y segmentarse *ata-k-[skeŕ-a.* El primer elemento se halla en PN *atan-iskeŕ*, que subyace a *Atanscer* de TSall . La *n* no está escrita ante oclusiva como en *ata(n)-bels* (Emporion, A. 6-17). El elemento *iskeŕ* como formante de NNP es frecuente. El sufijo *-a* detrás del PN puede ser la grafía defectiva para *-ar*. Para la *-k-* infija entre los componentes de la composición, cf. γανι-κ-βοξ (Cigarralejo 9). Segmentación texto II: l. 7 ito utan neŕto kuinto e / itiatu-ban kutur biteŕokan En la l. 7 la secuencia **neŕtokuintoe** está enmarcada por medio de una línea punteada. Posible NP: **neŕto kuinto e(ban)**, de origen celtibérico. Dos términos, **kutur** y **biteŕokan**, éste último como forma perteneciente con mucha probabilidad a un paradigma verbal, tienen paralelos en otros plomos.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Letras semejantes a los plomos 1 - 4 de Pech Maho. Excepción: **ta** mediante X (ta 1) y no mediante rombo con aspa, como en los otros plomos de Pech Maho, donde puede valer por **té** **a** = MLH II a1 (Maluquer 10/11). **be** = MLH II be1 (Maluquer 8/10). **bo** = MLH II bo2 (Maluquer 1). **ti** = MLH II ti1 (con tres astas) y **tí** = ti5 (cuatro astas), pero aquí el asta está escorado a la izquierda (Maluquer 2 -3, tridentes con tres (l.3) o cuatro (l. 5) astas. **n** = MLH II n2. I = MLH II i2.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	EXCAVACION
DATACIÓN:	Finales s. III a. C.
CRIT. DAT.:	1-Último período de habitación del hábitat antes de su destrucción. 2-Ánforas greco-itálicas antiguas (comienzan en el 250 a.C. y se multiplican en la 2ª mitad del s. III a.C. 3-Platos de pescado de tipo reciente y las copas de alfarero Nikias. 4-Rareza del campaniense A (sólo un bol y algunos fragmentos) debido a su retraso en la difusión por occidente (no antes del último cuarto del s. III a.C.): Morel dice que se generalizan a partir del 200 a.C.
CONTEXTO HALLAZGO:	Calle del poblado, frente a la casa 54c, cerca del depósito o almacén de donde proceden los otros plomos de Pech Maho.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Anforas greco-itálicas de tipo Lyding Will a-b; cerámica de barniz negro de estilo campaniense de talleres occidentales (24 B, 25 B, 27 GL de Morel); producciones de pasta gris o clara del Ampurdán.
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Solier - Barbouteau 1988, 61-94, esp. 62-73 : Le plomb 6 de Pech Maho. Calco
BIBL. FILOL.:	Untermann 2013, PM V
BIBL. ARQUEOL.:	Gorgues 2010, 88-123
ILUSTRACIONES	



Créditos: Solier (RAN)